

РОЛЬ УЧЕБНИКА В ПРОЦЕССЕ ФОРМИРОВАНИЯ МОТИВАЦИИ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

THE ROLE OF THE TEXTBOOK IN THE PROCESS OF FORMATION OF MOTIVATION IN LEARNING A FOREIGN LANGUAGE

*T. Kovaleva
A. Drozdova*

Annotation

Many scientists, psychologists, teachers are trying thousands of years to find the right approach and methodology for effective teaching, to define the main steps to achieve success. To carry out practical, educational, developing and educational purposes of learning it needs to pay attention to internal motivation of students. In modern methodology the educational material plays the dominant role, and it is considered that a textbook is able to motivate the students for efficient learning a foreign language.

Keywords: motivation; foreign language; book; methods; teaching material; students.

*Ковалева Татьяна Анатольевна
К.филол.н., доцент,
Государственный социально-
гуманитарный университет
Дроздова Анна Сергеевна
Государственный социально-
гуманитарный университет*

Аннотация

Многие ученые, психологи, педагоги тысячами лет пытаются найти правильный подход и методику для эффективного обучения, пытаются определить основные шаги для достижения успеха. Для осуществления практических, образовательных, развивающих и воспитательных целей обучения необходимо уделять внимание внутренней мотивации студентов. В современной методике именно учебному материалу отводится главенствующая роль, считается именно учебное пособие способно смотивировать учащихся для продуктивного изучения иностранного языка.

Ключевые слова:

Мотивация; иностранный язык; учебник; методика; учебный материал; студенты.

В настоящее время Россия и российское образование продолжает активно внедряться и интегрироваться в европейскую систему образования. Уже созданы и функционируют добротные двусторонние и многосторонние договорно-правовые базы межгосударственного взаимодействия по вопросам образования, научного, межвузовского и обмена школьниками по всей стране.

Изучение иностранного языка в настоящее время считается жизненно необходимым условием для успешного развития и продвижения по карьерной лестнице. В современном мире иностранный язык изучают не только школьники или студенты, но и взрослые люди и главным аспектом в успешном овладении иностранным языком, несомненно, играет мотивация.

Многие ученые, психологи, педагоги тысячами лет пытаются найти правильный подход и методику для эффективного обучения, пытаются определить основные шаги для достижения успеха. Для осуществления практических, образовательных, развивающих и воспитательных целей обучения необходимо уделять внимание внутренней мотивации студентов, которая обладает наибольшей побудительной силой, определяет отношение уча-

щихся к предмету и обеспечивает овладение иностранным языком. При формировании подобного отношения к предмету важен индивидуальный подход, учитывающий состав обучающейся группы, однако наиболее важным аспектом является грамотный подбор учебного материала "содержание учебного материала (чему обучаем) и методики преподавания (как обучаем)" [5].

Многие методисты утверждают, что при подборе учебников и учебных пособий лучше всего ориентироваться на учебные материалы, входящие в состав учебно-методических комплексов, поскольку обучающиеся смогут не только совершенствовать практическое владение языком, но и познакомиться с методическими приемами работы с материалами, входящими в учебно-методические комплексы [1, с. 14].

Для продуктивного изучения иностранного языка с точки зрения методики необходимо наличие достаточного количества дополнительного языкового материала и дополнительного времени. Современный учебник по иностранному языку должен отвечать требованиям, предъявляемым временем и необходимостью, принципиально изменить подход учителя в образовательном процессе, для этого у него должно быть очень сильное мотивацион-

ное влияние. Уровень информационных умений современного учителя иностранного языка определяется не только общепринятыми методическими умениями и навыками, но и возможностью использования разнообразных мультимедийных средств, компьютера в качестве дополнительного источника к учебнику. Все эти требования не только не снижают значение и роли учебника на занятиях, но и повышают его мотивационную деятельность, так как с усилением программного обеспечения, учебник неоспоримо приобретает преимущества. Остается важным вопрос о технических умениях педагога иностранного языка, к которому ежегодно повышаются требования и постоянно рекомендуется проходить курсы повышения квалификации [4].

В последние годы были изданы множество учебников по иностранному языку, и столько же желающих воспользоваться учебниками, независимо оттого, что учебник рассчитан на малую или более взрослую аудиторию. Действительно ли школьные учебники по изучению иностранных языков помогают студентам в полной мере овладеть разными сторонами языка?

В современной методике преподавания снова на первый план выходит учебный материал, к нему предъявляются более жесткие требования, чем к учебному процессу в целом, так как все больший процент обучающихся переходит на дистанционный вариант обучения, при котором большую роль играет не взаимодействие ученика и учителя, а контактная работа с наглядным материалом. Перед авторами учебных пособий ставятся невероятно трудные задачи, им необходимо стремиться как можно полнее и точнее раскрыть значение новой темы, обратить внимание на грамматические особенности и строения языка, на формы сложной речи, но в тоже время необходимо преподнести материал доступно даже для самостоятельного изучения с учетом технических новинок в сфере образования [3].

Однако необходимо понимать, что в отличие от других дисциплин, обучение иностранному языку является долгим процессом и требует особого подхода и методики ведения занятий. Опытные педагоги замечают, что без помощи учебника, многие темы можно реализовать лишь на 60–70%. Несомненно, главной целью методического анализа учебника является процесс изучения, моделирования и составления плана занятий по иностранному языку, потому что учебники или учебный материал необходимо использовать таким образом, чтобы повысить интерес у изучающих. И только в этом случае возрастает роль учебника как, неопценной методической помощи в процессе преподавания иностранного языка, что является стимулом успешности ведения занятий [6].

Конечно, английский язык занял лидирующие позиции не только на мировой арене, но и при выборе иностранного языка среди учащихся школ. Однако в настоящее время французский язык часто становится вторым иностранным языком для школьников и студентов, в свя-

зи с этим встает вопрос об эффективном учебном материале для продуктивного и интересного процесса изучения французского языка, к тому же знания полученные при изучении английского языка, как первого несомненно будут полезны при изучении второго языка, так как многие грамматические и лексические конструкции идентичны.

Несмотря на разнообразие учебной литературы, для общеобразовательных школ предусмотрен ограниченный перечень учебников и пособий, одобренных министерством образования. Однако муниципальные районы могут делать свой выбор из числа одобренных, поэтому в Коломенском районе Московской области для изучения французского языка пользуются учебником "Синяя птица" авторов Э.М. Береговская, Т.В. Белосельская, Н.А. Селиванова и А.Ю. Шашурина. По словам учителей и учеников данное пособие является авторитетным изданием и позволяет повысить мотивационную деятельность обучающихся и сделать процесс изучения интересным и захватывающим.

Данное УМК состоит из учебника, сборника упражнений, аудиокассеты и книги для учителя. Учебная программа рассчитана на 2 года обучения в средней школе и строится на основе коммуникативного подхода, в ходе которого учащимся предлагается на рассмотрение такие темы как: родственные связи и семья, внешность, школа, друзья, праздники и дни рождения, досуг и увлечения, кино, театр, музыка, спорт, здоровый образ жизни, каникулы и туризм. В ходе изучения данной программы учащиеся научатся начинать, поддерживать, вести беседу, отвечать на поставленные вопросы, рассказать о себе, о своей любимой музыке, увлечениях, хобби, о школе и друзьях.

Основная цель изучения французского языка на современном этапе обучения состоит в развитии и воспитании понимания у школьников значимости иностранного языка и его роли в мире, а также потребности использовать его как средство общения, приобщения учащихся к культуре, быту и традициям другой страны, формирования умения представить себя, свою страну, город и культуру в условиях межкультурного иноязычного общения [6].

Важнейшим аспектом при обучении иностранному языку является развитие устной речи учеников. УМК "Rencontres" направлен на коммуникативный метод изучения французского языка. Он помогает развивать умение поддерживать беседу, выражать свое мнение и мысли в рамках изучаемой темы.

В данном УМК делается упор на чтение, на устную и письменную речь и аудирование. Тексты усложняются по мере изучения языка. В самом начале они очень легкие, а далее они адаптированы под уровень знаний. Тексты интересные и информативные.

Основным плюсом является то, что в данном УМК учебный процесс строится на создании реалистичных жизненных ситуаций, которые интересны ученикам, а не

на простом заучивании материала. Задача учебно-методического комплекта "Rencontres" – сделать процесс обучения интересным и легким. Среди недостатков можно отметить то, что в учебнике мало внимания уделяется грамматике.

Также в качестве дополнительных материалов при обучении французскому языку в средней школе возможно использование аутентичных учебников, таких, как "Connexions. Methode de francais" авторов R. Merieux и Y. Loiseau, "Cafe Creme. Methode de Francais" авторов M. Kaneman-Pougatch, M. Beacco di Giura, S. Trevisi, D. Jennepin, "Alter ego: Methode de francais" авторов Annie Berthet, Catherine Hugot, Veronique M. Kizirian, Beatrix Sampsonis, Monique Waendendries, "Bravo! : Methode de francais" авторов R. Merieux, C. Bergeron и многих других.

Цель данных пособий – расширение и углубление знаний в области лексики и грамматики, активизация навыков устной и письменной речи, а также выработка компетенций, обеспечивающих эффективную коммуникацию на французском языке.

Каждый блок заканчивается уроком на повторение, который включает в себя несколько аутентичных текстов по той же тематике, что и тексты основных уроков, различающихся по объему и сложности. Данный урок призван активизировать коммуникативную компетенцию у учащихся, так как все задания к текстам имеют речевую направленность. При отборе материала авторы руководствовались следующими принципами: современность и актуальность (все тексты носят страноведческий характер, составлены по материалам французских печатных изданий и сайтов Интернета); возможность проведения сравнительного анализа культурных, политических и экономических реалий России и Франции; соответствие текстов и заданий изучаемой тематике; направленность заданий всех типов на выработку навыков, необходимых для эффективной иноязычной коммуникации. Основой каждого урока является текст, вокруг которого организуются занятия в аудитории и вне ее, самостоятельная работа учащихся. Авторы сознательно отказались от ис-

пользования в учебнике отрывков из произведений классической французской литературы, так как реалии этих текстов не всегда понятны современным учащимся. Внимание и интерес находятся в зависимости от количества и сложности материала. Слишком большие тексты, включающие незнакомой лексикой отключают внимание учащихся, ослабляют интерес к изучению иностранного языка. А простые тексты, наоборот, развивают безразличие и пассивность, в то время как страноведческие тексты сравнительно небольшого объема изучаются учащимися с удовольствием. Вопросы, следующие за текстом, построены таким образом, чтобы не только проверить понимание содержания, но и позволить организовать беседу или дискуссию по затронутым проблемам. За вопросами следуют упражнения, направленные на активизацию лексики урока. Упражнения на грамматику нацелены на повторение и закрепление изученных грамматических явлений [2].

Практически каждый урок данного УМК содержит упражнения на сравнение реалий жизни России и Франции – это самые сложные упражнения, они предназначены для активизации нового материала урока и для контроля его усвоения.

Проанализировав отечественные пособия и аутентичные учебники, можно сделать вывод о том, что авторы аутентичных учебников чаще опираются на знания учащихся в области первого иностранного (английского) языка, используя большее количество заимствований и совпадений, чем авторы отечественных УМК. Причина, как нам кажется, в том, что аутентичные учебники рассчитаны, прежде всего, на людей со знанием английского как родного, либо как первого иностранного языка. Язык в отечественных учебниках более простой и, в какой-то мере, искусственный (более русифицированный), нежели в аутентичных УМК, где язык более современный и актуальный. Мотивирующая роль учебного материала становится наиболее заметна и продуктивна при обучении иностранному языку, а именно французскому, совмещающая аутентичный материал и отечественный.

ЛИТЕРАТУРА

1. Бим И.Л., Афанасьева О.В., Радченко О.А. К проблеме оценивания современного учебника иностранного языка // ИЯШ. – 1999. – №6, С.13–17.
2. Дроздова А.С. Выбор учебников по французскому языку в российских школах. Студенческий Univesum: сборник научных статей студентов иностранных языков. Выпуск II. – Коломна, ГСГУ, 2016. – 91 с.
3. Логинова А.В., Отбанов Н.А. Способы повышения мотивации студентов к изучению иностранного языка // Молодой ученый. – 2015. – №11. – С. 1395–1397.
4. Мильруд Р.П. Методология и развитие методики обучения иностранным языкам // ИЯШ. –1995. – №5.
5. Миньяр-Белоручев Р.К. Методика преподавания французского языка. М.: Просвещение, 1990.
6. Самсонова О.Б. Новейшие тенденции в подготовке современных учебников французского языка. НИУ ВШЭ, 2012.